



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

Brüssel, den 22. November 2013

GENERALSEKRETARIAT

CM 5376/13

**OJ/CRP2
COMIX**

MITTEILUNG

EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: cabinet.seances-2@consilium.europa.eu

Tel./Fax: +32.2-281.7814/7199

Betr.: 2476. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(2. Teil)

Termin: 27. November 2013

Uhrzeit: 9.00 Uhr

Ort: RAT
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

- Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter "Sonstiges"

I

- Entwurf eines Protokolls über die (*)
 - = 3259. Tagung des Rates der Europäischen Union (Allgemeine Angelegenheiten) vom 30. September 2013 in Brüssel
14241/13 PV/CONS 44
 - + COR 1 (bg)
 - + ADD 1
 - + ADD 1 COR 1 (bg)

- EU-Sicherheitsinspektionsprogramm 2014
16381/13 CSC 151
- Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
 - a) Zweitantrag Nr. 20/c/01/13 von Frau Vicky Cann
15447/13 INF 188 API 94
 - b) Zweitantrag Nr. 22/c/02/13
15831/13 INF 196 API 103
 - c) Zweitantrag Nr. 01/c/01/09 von Frau Eva Moraga
 - Neue Antwort im Anschluss an das Urteil des Gerichts in der Rechtssache C-280/11 P
16166/13 INF 202 API 109
- Mehrjähriger Finanzrahmen (2014-2020)
 - a) Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020
 - b) Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung
 - c) Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014-2020 und Entwurf einer Interinstitutionellen Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung – Erklärungen
- = Annahme
 - 15997/13 POLGEN 216 CADREFIN 297
+ ADD 1
11791/7/13 REV 7 POLGEN 129 CADREFIN 170
11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172
- Bericht des Rates (Wirtschaft und Finanzen) an den Europäischen Rat zu Steuerfragen
 - = Billigung
16657/13 FISC 227 ECOFIN 1057
- Bericht der Finanzminister zu Steuerfragen im Rahmen des Euro-Plus-Pakts
 - = Billigung
16658/13 FISC 228 ECOFIN 1058
- Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum Sonderbericht Nr. 23/2012 des Europäischen Rechnungshofs: "Wurde die Revitalisierung von Industrie- und Militärbranchen im Rahmen von EU-Strukturmaßnahmen erfolgreich gefördert?«»
 - 16734/13 FIN 834 FSTR 154 FC 88 REGIO 279 ENV 1105
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 99/2013 über das Europäische Statistische Programm 2013-2017 [**erste Lesung**]
 - = Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
16642/13 STATIS 121 ECOFIN 1054 CODEC 2680

- = Vorschlag der Kommission für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 2003/71/EG und 2009/138/EG im Hinblick auf die Befugnisse der Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung und der Europäischen Wertpapieraufsichtsbehörde (Omnibus 2) **[erste Lesung]**
- = Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Wohnimmobilienkreditverträge (Hypothekarkreditrichtlinie – HKR) **[erste Lesung]**
 - Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
16698/13 EF 237 ECOFIN 1061 SURE 23 CODEC 2690
16330/13 EF 232 ECOFIN 1028 SURE 21 CODEC 2615
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung eines Aktionsprogramms für das Steuerwesen in der Europäischen Union für den Zeitraum 2014-2020 (Fiscalis 2020) und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1482/2007/EG **[erste Lesung] (GA+E)**
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
16087/13 CODEC 2539 FISC 216
+ ADD 1
PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind **[erste Lesung] (GA+E)**
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
16088/13 CODEC 2540 VISA 236 COMIX 608
+ ADD 1
PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates in Bezug auf Vorkehrungen für die finanzielle Abwicklung bei bestimmten, hinsichtlich ihrer Finanzstabilität von Schwierigkeiten betroffenen bzw. von gravierenden Schwierigkeiten bedrohten Mitgliedstaaten und in Bezug auf die Vorschriften für die Aufhebung der Mittelbindung bei bestimmten Mitgliedstaaten **[erste Lesung] (GA)**
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
16566/13 CODEC 2658 FSTR 152 FC 87 REGIO 273 SOC 963
CADREFIN 320 FIN 828
PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263
FIN 668 CODEC 2323
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates in Bezug auf die Mittelzuweisungen aus dem Europäischen Sozialfonds für bestimmte Mitgliedstaaten **[erste Lesung] (GA)**
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
16568/13 CODEC 2659 FSTR 153 REGIO 274 SOC 964 CADREFIN 321
PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264
CODEC 2324

- Gemeinsame Erklärung für die Mobilitätspartnerschaft zwischen Tunesien und der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten
16371/13 ASIM 98 TU 10
- (ggf.) Gemeinsame Erklärung über eine Mobilitätspartnerschaft zwischen der Republik Aserbaidschan und der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten
16399/13 ASIM 99 COEST 367
- = Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Abkommens zwischen Kanada und der Europäischen Union über die Übermittlung und Verarbeitung von Fluggastdatensätzen im Namen der Europäischen Union
 - Annahme
- = Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen Kanada und der Europäischen Union über die Übermittlung und Verarbeitung von Fluggastdatensätzen im Namen der Europäischen Union
 - Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
16419/13 JAI 1022 CDN 15 RELEX 1038 DATAPROTECT 171
12652/13 JAI 657 CDN 11 DATAPROTECT 112 AVIATION 116 RELEX 695
+ REV 1 (fi)
12653/13 JAI 658 CDN 12 DATAPROTECT 113 AVIATION 117 RELEX 696
+ REV 1 (fi)
12657/13 JAI 659 CDN 13 DATAPROTECT 114 AVIATION 118 RELEX 697
+ REV 1 (en)
+ REV 2 (fi)
+ REV 3 (fr)
- Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung der Anhänge I, II und III des Beschlusses 2011/432/EU des Rates vom 9. Juni 2011 über die Genehmigung des Haager Übereinkommens vom 23. November 2007 über die internationale Geltendmachung der Unterhaltsansprüche von Kindern und anderen Familienangehörigen im Namen der Europäischen Union
 - = Annahme
9767/13 JUSTCIV 125
9264/13 JUSTCIV 112
- Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Genehmigung, im Namen der Europäischen Union, des Protokolls von Luxemburg zum Übereinkommen über internationale Sicherungsrechte an beweglicher Ausrüstung betreffend Besonderheiten des rollenden Eisenbahnmaterials, das am 23. Februar 2007 in Luxemburg verabschiedet wurde
 - = Ersuchen um Zustimmung des Europäischen Parlaments
16132/13 JUSTCIV 266 TRANS 599
15113/13 JUSTCIV 224 TRANS 544
- (ggf.) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Umsetzung restriktiver Maßnahmen der EU in Bezug auf SIS II-Ausschreibungen von Drittstaatsangehörigen
15754/1/13 REV 1 JAI 970 PESC 1324 SIRIS 90 RELEX 986 COMIX 584

- Annahme eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission zur Aufnahme von Verhandlungen im Hinblick auf den Abschluss eines Abkommens zwischen der Europäischen Union und dem Königreich Marokko über die Erleichterung der Ausstellung von Visa für einen kurzfristigen Aufenthalt
 - 16084/13 VISA 235 MA 15
 - 16083/13 VISA 234 MA 14
- RESTREINT UE**
- Entwurf einer Erklärung zur Erneuerung des Engagements der EU und der westlichen Balkanländer zur Drogenbekämpfung
 - 16403/13 CORDROGUE 118 COWEB 170 JAIEX 98
- Entwurf eines Abkommens über operative und strategische Kooperation zwischen der Republik Serbien und dem Europäischen Polizeiamt
 - 16350/13 ENFOPOL 359 JAIEX 93
 - 15021/13 ENFOPOL 323 JAIEX 85
- Entwurf eines Abkommens über operative und strategische Kooperation zwischen der Republik Albanien und dem Europäischen Polizeiamt
 - 16351/13 ENFOPOL 360 JAIEX 94
 - 15040/13 ENFOPOL 324 JAIEX 86
- Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Annahme des Arbeitsprogramms (2014-2016) der EU zur weitestgehenden Verringerung der Gefahren für die Sicherheit und die öffentliche Ordnung bei Sportveranstaltungen – insbesondere Fußballspielen – von internationaler Dimension
 - 16373/13 ENFOPOL 361 SPORTS 105
- Initiative Belgiens, Bulgariens, der Tschechischen Republik, Deutschlands, Estlands, Griechenlands, Spaniens, Frankreichs, Kroatiens, Italiens, Zyperns, Lettlands, Litauens, Luxemburgs, Ungarns, Maltas, der Niederlande, Österreichs, Polens, Portugals, Rumäniens, Sloweniens, der Slowakei, Finnlands und Schwedens für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung des Beschlusses 2005/681/JI zur Errichtung der Europäischen Polizeiakademie
 - 16411/13 ENFOPOL 364 CODEC 2629
 - 16378/13 ENFOPOL 362 CODEC 2624 PARLNAT 292
 - + ADD 1
 - + ADD 2
- Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Verstärkung der Bekämpfung des Zigarettschmuggels und anderer Formen des illegalen Handels mit Tabakerzeugnissen in der EU
 - 16644/13 ENFOCUSTOM 163 UD 300 SAN 470 DROIPEN 146 COPEN 213
 - FISC 225
- Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Festlegung grundlegender Sicherheitsnormen für den Schutz vor den Gefahren einer Exposition gegenüber ionisierender Strahlung
 - = Annahme
 - 15255/13 ATO 144 SOC 939 SAN 45
 - 13675/13 ATO 101 SOC 690 SAN 339
- Erweiterung
 - = Beitrittsverhandlungen mit Montenegro
 - Ergebnis des Screenings in Bezug auf Kapitel 32: Finanzkontrolle
 - 16618/13 ELARG 152

- Antidumping
 - = Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls und zur endgültigen Vereinnahmung des vorläufigen Zolls auf die Einfuhren von Fotovoltaikmodulen aus kristallinem Silicium und Schlüsselkomponenten davon (Zellen) mit Ursprung in oder versandt aus der Volksrepublik China
 - 15701/13 ANTIDUMPING 95 COMER 250
 - 15702/13 ANTIDUMPING 96 COMER 251

- Antisubventionsmaßnahmen
 - = Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Ausgleichszolls auf die Einfuhren von Fotovoltaikmodulen aus kristallinem Silicium und Schlüsselkomponenten davon (Zellen) mit Ursprung in oder versandt aus der Volksrepublik China
 - 15705/13 ANTIDUMPING 98 COMER 253
 - 15706/13 ANTIDUMPING 99 COMER 254

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Protokolls zur Änderung des Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen
 - 16310/13 WTO 302 MAP 87 MI 1036
 - 7917/13 WTO 79 MAP 17 MI 236 OC 169
 - 7918/13 WTO 80 MAP 18 MI 237 OC 170
 - + REV 1 (fi)

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des von der Europäischen Union im Ausschuss für das öffentliche Beschaffungswesen zu vertretenden Standpunkts in Bezug auf Beschlüsse zur Umsetzung einiger Bestimmungen des Protokolls zur Änderung des Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen
 - 7920/13 WTO 82 MAP 20 MI 239
 - 7921/13 WTO 83 MAP 21 MI 240 OC 172
 - 7997/13 WTO 84 MAP 22 MI 245 OC 173

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des von der Europäischen Union im Rahmen der Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation hinsichtlich der Verlängerung des Moratoriums über Zölle auf elektronische Übertragungen und des Moratoriums über Beschwerden im Zusammenhang mit Nichtverletzungen und sonstigen Situationen zu vertretenden Standpunkts
 - 15632/13 WTO 285 SERVICES 68 PI 148
 - 15633/13 WTO 286 SERVICES 69 PI 156

- Beschluss des Rates zur Unterstützung der auf Abrüstung und Waffenkontrolle ausgerichteten Tätigkeiten der Zentralstelle Südost- und Osteuropa für die Kontrolle von Kleinwaffen und leichten Waffen (SEESAC) in Südosteuropa im Rahmen der EU-Strategie zur Bekämpfung der Anhäufung von Kleinwaffen und leichten Waffen und zugehöriger Munition sowie des unerlaubten Handels damit
 - 16619/13 PESC 1403 CODUN 60 COARM 166 COEST 374
 - 16324/13 PESC 1384 CODUN 58 COARM 164 COEST 362

(*) *Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann*

II

- Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind (Änderung der Anhänge)
 - = Vorgehen bei den künftigen Verhandlungen mit dem EP
16625/13 VISA 251 CODEC 2674 COMIX 624

- Mehrjähriger Finanzrahmen 2014–2020 (Inneres)
 - = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Instruments für die finanzielle Unterstützung für Außengrenzen und Visa im Rahmen des Fonds für die innere Sicherheit [**erste Lesung**]
 - Ergebnis der Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament
16600/13 JAI 1037 FRONT 177 VISA 249 CADREFIN 322 CODEC 2671
COMIX 623

- Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 5./6. Dezember 2013
 - = Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Rahmen für die vollständige Anwendung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands in der Republik Bulgarien und in Rumänien (°)
 - (ggf.) Annahme
 - = Informationen der Kommission über die Arbeit der Task Force "Mittelmeerraum" im Hinblick auf die Beratungen im Rat

- Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten / Entwicklung) am 12. Dezember 2013

- Gipfeltreffen EU-Korea (Brüssel, 8. November 2013)
 - = Nachbesprechung

- Gipfeltreffen EU-Japan (Tokio, 19. November 2013)
 - = Nachbesprechung

- Gipfeltreffen EU-China (Beijing, 21. November 2013)
 - = Nachbesprechung

- Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 16. Dezember 2013

- Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 17. Dezember 2013

- Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten/Handel) am 3. Dezember 2013
 - a) 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation (Bali, 3.-6. Dezember 2013)
 - Entwurf eines ersten Pakets von Schlussfolgerungen des Rates zur 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation
16763/13 WTO 309
 - Entwurf eines zweiten Pakets von Schlussfolgerungen des Rates zur 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation
16777/13 WTO 310
 - Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung des von der Europäischen Union im Rahmen der 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation in Bezug auf die Ernährungssicherheit, die Zollkontingent-Verwaltung und den Überwachungsmechanismus zu vertretenden Standpunkts
15637/13 WTO 290 DEVGEN 285 AGRI 718
 - b) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
- (ggf.) Vorschläge für Finanzierungsinstrumente im Außenbereich in Rubrik 4 (2014-2020) **[erste Lesung]**
- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Schaffung einer Fazilität des finanziellen Beistands für Mitgliedstaaten, deren Währung nicht der Euro ist
 - = Sachstand
16686/13 ECOFIN 1060 UEM 397
- Hochrangige Gruppe "Eigenmittel"
- Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 5./6. Dezember 2013
 - = Fragen im Zusammenhang mit dem freien Personenverkehr
 - Abschlussbericht der Kommission
 - = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1215/2012 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen **[erste Lesung]**
 - Allgemeine Ausrichtung
16133/13 JUSTCIV 267 PI 167 CODEC 2630
+ ADD 1
 - = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Europäischen Beschlusses zur vorläufigen Kontenpfändung im Hinblick auf die Erleichterung der grenzüberschreitenden Eintreibung von Forderungen in Zivil- und Handelssachen **[erste Lesung]**
 - Allgemeine Ausrichtung
16571/13 JUSTCIV 275 CODEC 2660
+ ADD 1

- = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1346/2000 des Rates über Insolvenzverfahren **[erste Lesung]**
 - Orientierungsaussprache
16559/13 JUSTCIV 274 EJUSTICE 101 CODEC 2654

- = E-Justiz
 - i) Strategie für die europäische E-Justiz (2014-2018)
 - Annahme
16458/13 EJUSTICE 99 JUSTCIV 273 COPEN 210 JAI 1027
 - ii) Im zweiten Halbjahr 2013 geleistete Arbeit
 - Informationen des Vorsitzes
16269/13 EJUSTICE 98 JURINFO 39 JUSTCIV 271 JUSTPEN 13
COPEN 205 DROIPEN 140 FREMP 185

- = Rechtliche Aspekte des Europäischen Semesters und Vorbereitung des Justizbarometers
16623/13 JAI 1041 FREMP 191 JUSTCIV 276 COPEN 212 DROIPEN 145
JAIEX 97
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425 ENV 1025
RECH 509 ENER 502 FISC 214 JAI 1039
+ COR 1

- = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) **[erste Lesung]**
 - Konzept einer einzigen Anlaufstelle: teilweise allgemeine Ausrichtung bei wesentlichen Elementen
16626/13 DATAPROTECT 177 JAI 1042 MI 1063 DRS 208 DAPIX 145
FREMP 192 COMIX 625 CODEC 2675

- = Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung

o

o o

Am Rande der AStV-Tagung

GEMISCHTER AUSSCHUSS (09.00 UHR)

- Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Rahmen für die vollständige Anwendung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands in der Republik Bulgarien und in Rumänien
 - = Orientierungsaussprache

- Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind (Änderung der Anhänge)
 - = Vorgehen bei den künftigen Verhandlungen mit dem EP
16625/13 VISA 251 CODEC 2674 COMIX 624

- Mehrjähriger Finanzrahmen 2014–2020 (Inneres)
 - = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Instruments für die finanzielle Unterstützung für Außengrenzen und Visa im Rahmen des Fonds für die innere Sicherheit [**erste Lesung**]
 - Ergebnis der Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament
16600/13 JAI 1037 FRONT 177 VISA 249 CADREFIN 322 CODEC 2671
COMIX 623

- Informationen der Kommission über die Arbeit der Task Force "Mittelmeerraum" im Hinblick auf die Beratungen im Rat

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.

NB: Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument 14387/1/12 REV 1.